

470064-2026 - Verseny

Finnország – Hamvasztókemence – Crematorium Technology

OJ S 129/2026 08/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Pirkanmaan krematorio Oy

E-mail-cím: jyrki.lehtonen@evl.fi

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Szabadidő, kultúra és vallás

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Crematorium Technology

Leírás: This purchase concerns the crematorium technology of the New Vatiala crematorium. In the “New Vatiala Crematorium” project, Pirkanmaan Krematorio Oy (“Pirkanmaan Krematorio”, “the Buyer”) is constructing a crematorium where it will provide a minimum of 3,000 complete cremations per rolling 12-month period with fully electric powered cremation furnace technology. The key objectives for New Vatiala Crematorium are low carbon footprint and environmental friendliness combined with technical advancement and efficiency. The tenderer must include everything necessary in the proposed crematorium technology package so that the crematorium technology is ready for production use connected to the electricity supply system in accordance with the invitation to tender. The tenderer shall include in its Tender a separate and binding price for Maintenance contract. The maintenance agreement price shall include all services required for the proper maintenance and continued operation of the crematorium technology, including relinings, consumables, spare parts, materials, licences, software updates and upgrades, labour, travel, and any other costs specified in or required under the service agreement. The Tenderer shall not submit a separately priced Option 1. The procurement also includes the following option: Option 1. means an identical additional delivery corresponding to the initial Delivery offered by the Tenderer. Option 1 must be offered at the same price and on the same terms as the initial Delivery. Option 1 may be exercised by the Buyer no later than five (5) years from the date of signature of the initial Agreement. The scope, pricing principles and index adjustment mechanism of Option 1 shall remain as defined in the Agreement and procurement documents during this period. After expiry of the five-year period, Option 1 shall lapse unless otherwise permitted under applicable procurement law and separately agreed in writing by the Parties. The subject matter of the procurement and the requirements applicable to it are described in more detail in this invitation to tender and its appendices (see in particular Appendix 2.1). The following documents are attached to the invitation to tender: Appendix A Agreement on the procurement of the crematorium technology Appendix 1 Maintenance Agreement and Service Level Agreement Appendix 2.1 Scope of supply and Technical specifications Appendix 2.2 Document Delivery Timetable Appendix 2.3 Overview Schedule Appendix 3.1 Sectional drawing Appendix 3.2 Floor plan Appendix 4 Terms and Conditions for the Processing Personal Data Appendix 5

JYSE 2025 Supplies Appendix 6 JYSE 2025 Services Appendix 7 Reference form The tenderer shall ensure that the tender does not include any additional attachments, terms and conditions, or reservations of its own. Failure to comply with this requirement will result in the rejection of the tender.

Eljárásazonosító: 5195dc8e-61d6-40b9-8129-b5988c538af5

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42350000 Hamvasztókemence

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)

Ország: Finnország

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 5 300 000,00 EUR

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Crematorium Technology

Leírás: This purchase concerns the crematorium technology of the New Vatiala crematorium. In the "New Vatiala Crematorium" project, Pirkanmaan Krematorio Oy ("Pirkanmaan Krematorio", "the Buyer") is constructing a crematorium where it will provide a minimum of 3,000 complete cremations per rolling 12-month period with fully electric powered cremation furnace technology. The key objectives for New Vatiala Crematorium are low carbon footprint and environmental friendliness combined with technical advancement and efficiency. The tenderer must include everything necessary in the proposed crematorium technology package so that the crematorium technology is ready for production use connected to the electricity supply system in accordance with the invitation to tender. The tenderer shall include in its Tender a separate and binding price for Maintenance contract. The maintenance agreement price shall include all services required for the proper maintenance and continued operation of the crematorium technology, including relinings, consumables, spare parts, materials, licences, software updates and upgrades, labour, travel, and any other costs specified in or required under the service agreement. The Tenderer shall not submit a separately priced Option 1. The procurement also includes the following option: Option 1. means an identical additional delivery corresponding to the initial Delivery offered by the Tenderer. Option 1 must be offered at the same price and on the same terms as the initial Delivery. Option 1 may be exercised by the Buyer no later than five (5) years from the date of signature of the initial Agreement. The scope, pricing principles and index adjustment mechanism of Option 1 shall remain as defined in the Agreement and procurement documents during this period. After expiry of the five-year period, Option 1 shall lapse unless otherwise permitted under applicable procurement law and separately agreed in writing by the Parties. The subject matter of the

procurement and the requirements applicable to it are described in more detail in this invitation to tender and its appendices (see in particular Appendix 2.1). The following documents are attached to the invitation to tender: Appendix A Agreement on the procurement of the crematorium technology Appendix 1 Maintenance Agreement and Service Level Agreement Appendix 2.1 Scope of supply and Technical specifications Appendix 2.2 Document Delivery Timetable Appendix 2.3 Overview Schedule Appendix 3 Layout drawings Appendix 4 Terms and Conditions for the Processing Personal Data Appendix 5 JYSE 2025 Supplies Appendix 6 JYSE 2025 Services Appendix 7 Reference form
Belső azonosító: 2026-053052-LOT-0001

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árbeszerzés
Fő osztályozás (cpv): 42350000 Hamvasztókemence

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)
Ország: Finnország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/09/2026
Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem
Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: A biológiai sokféleség és az ökoszisztémák védelme és helyreállítása

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár
Leírás: See documents.

Kritérium:

Típus: Minőség
Leírás: See documents.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: finn, angol
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 13/07/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő
A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.hankintailmoitukset.fi/en/public/procedure/35049/enotice/53052>

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek
A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.hankintailmoitukset.fi/en/tendering/procedure/35049/call-for-tenders>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: finn, angol

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 05/08/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 6 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 05/08/2026 12:01:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: The Market Court

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Pirkanmaan krematorio Oy

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Pirkanmaan krematorio Oy

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Pirkanmaan krematorio Oy

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Pirkanmaan krematorio Oy

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Pirkanmaan krematorio Oy

Regisztrációs szám: 3506886-5

Város: Tampere

Irányítószám: 33101

Ország alegysége (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)

Ország: Finnország

E-mail-cím: jyrki.lehtonen@evl.fi

Telefonszám: 0505936458

Internetcím: <https://www.tampereenseurakunnat.fi>

Egyéb kapcsolattartó pontok:

Kapcsolattartó pont: Katariina Männistö

E-mail-cím: katariina.mannisto@dominushankinnat.fi

Telefonszám: +358503270614

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet
Ajánlatokat feldolgozó szervezet
A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Hansel Oy (Hilma)
Regisztrációs szám: FI09880841
Postacím: Mannerheiminaukio 1 A
Város: Helsinki
Irányítószám: 00100
Ország alegysége (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Ország: Finnország
E-mail-cím: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefonszám: +358 295563630
Internetcím: <https://www.hankintailmoitukset.fi>
E szervezet szerepei:
TED eSender

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: The Market Court
Regisztrációs szám: FI30061576
Postacím: Radanrakentajantie 5
Város: Helsinki
Irányítószám: 00520
Ország alegysége (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Ország: Finnország
E-mail-cím: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefonszám: +358 295643300
Internetcím: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>
E szervezet szerepei:
Felülvizsgálati szervezet

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: f177355c-7975-453c-9b04-6fe48dacf22d - 01
Hirdetményminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 16
A hirdetmény megküldésének dátuma: 06/07/2026 23:06:11 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő
Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: angol
A hirdetmény közzétételi száma: 470064-2026
HL S kiadás száma: 129/2026
A közzététel dátuma: 08/07/2026